Till postanstalten i .....

Fribref N:o $\frac{48}{1097}$ *88.*

Cirkulär.

Af förekommen anledning får jag erinra postanstalterne i landet derom, att poststyrelsens cirkulär N:o 3 af den 10 februari 1866 och 4:de stycket deri från slutet, som har följande lydelse: „då ifrån utlandet ankommet paket, till följd af adressatens förändrade vistelseort, måste vidare försändas, bör det finska postverket, efter den inom landet gällande vigttaxan tillkommande porto vid pakettets utgifvande adressaten affordras. Om åter paket, som icke kunnat beställas enligt angifven address, tillbakasändas, bör noggrann uppgift på det sig derföre, enligt samma taxa, belöpande porto meddelas vederbörlig gränsepostanstalt för att pakettets afsändare affordras“, allt fortfarande bör tjena till efterrättelse och gäller äfven för paketer, som vidare sändas till orter utom Finland. Helsingfors, å Poststyrelsen den 17 September 1888.

Hj. Lagerborg.

Carl Alléen.

Suomennos.

Kiertokirje.

Sattuneesta syystä saan muistuttaa maamme postitoimistoja siitä että postihallituksen kiertokirje N:o 3 helmikuun 15 p:ltä 1866 ja sen 4:s kappale loppupäästä, joka kuuluu näin: „kun ulkomaalta tullut paketti, saajan olopaikan muuttamisen tähden, on edemmäksi lähetettävä, pitää Suomen postilaitokselle, kotimaassa voimassa olevan taksan mukaan tuleva postiraha paketin ulosannettaessa saajalta vaadittaman. Jos taasen paketti, jota ei ole voitu osoitteen mukaan perille saattaa, takaisin lähetetään, on tarkka tieto siitä saman taksan mukaan tulevasta postirahasta asianomaiselle rajapostitoimistolle annettava, paketin lähettäjältä vaadittavaksi", aina edelleen on noudatettava ja koskee myöskin paketteja, jotka lähetetään edemmäksi Suomenmaan ulkopuolella oleviin paikkoihin. Helsingissä, Postihallituksessa 17 p. Syyskuuta 1888.

Hj. Lagerborg.

Carl Alléen.

Helsingissä, Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran kirjapainossa, 1888.